

## El temps que es porta

Abans de la publicació de la *Gramàtica de la llengua catalana* (GIEC), el 2016, les expressions temporals amb el verb *portar* es consideraven incorrectes. Ara, però, hi ha una novetat en relació amb l'ús d'aquest verb.

1. En català, expressem la durada d'una acció o un estat amb la construcció *fer* + expressió temporal + *que*.

Fa dues hores que espero el tren.

La coral fa dies que assaja el concert.

Tradicionalment, s'havien bandejat frases com *Porto tres dies amb mal de cap* o *Porta mesos assajant l'obra*.

Ara també s'accepten aquestes construccions amb el verb *portar*, que equivalen a la impersonal amb el verb *fer* (més genuïna i preferible).

*portar* (o *dur*) + expressió temporal + sintagma adjectival o preposicional

El meu fill porta tres dies engripat. (*acceptada*)

El meu fill fa tres dies que està engripat. (*preferible*)

Porto mesos sense anar al cine. (*acceptada*)

Fa mesos que no vaig al cine. (*preferible*)

*portar* (o *dur*) + expressió temporal + gerundi

Portava molts anys treballant a la mateixa empresa. (*acceptada*)

Feia molts anys que treballava a la mateixa empresa. (*preferible*)

Porta estona molestant els companys. (*acceptada*)

Fa estona que molesta els companys. (*preferible*)



2. El que continua sent incorrecte és l'estructura *en el que portem de* + expressió temporal (i l'estructura equivalent *en el que va de* + expressió temporal).

Per a expressar el període de temps que ha transcorregut dins d'un marc temporal determinat, podem fer servir les expressions següents:

S'han atès un 25 % més de pacients **des de principi d'any.**

S'han atès un 25 % més de pacients **en el que portem d'any.**

S'han atès un 25 % més de pacients **en el que va d'any.**

**Des que ha començat el mes** s'han reunit dues vegades.

**En el que portem de mes** s'han reunit dues vegades.

**En el que va de mes** s'han reunit dues vegades.

**D'ençà que ha començat l'any** ja m'he comprat deu llibres.

**En el que portem d'any** ja m'he comprat deu llibres.

**En el que va d'any** ja m'he comprat deu llibres.

3. Finalment, el verb *portar* també es pot fer servir per a indicar la diferència d'edat entre dues persones.

Em porto tres anys amb la meva germana.

Quants anys us porteu, vosaltres dos?

Més informació:

La perífrasi «*portar* + gerundi». *Llibre d'estil de la Diputació de Barcelona.*